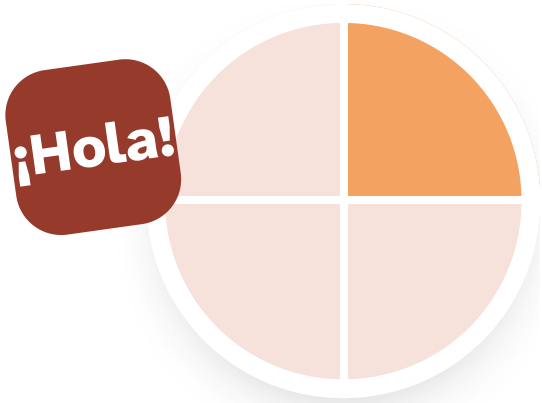
DYS+ Campus



Übungsheft · Spanisch · Klasse 12

Poesía en lengua española

Erklärungen, 33 Aufgaben in drei Stufen und alle Lösungen, viele mit Begründung.

Name _____ **Datum** _____

Das lernst du

- Ich kann Vers, Strophe und Reim auf Spanisch benennen.
- Ich kann Metapher, Vergleich, Anapher und Personifikation erkennen und ihre Wirkung erklären.
- Ich kann kurze Gedichte von Bécquer, Machado, Lorca, Darío, Martí und Storni einordnen und vergleichen.

So arbeitest du mit dem Heft

●○○ **Basis** zum Einstieg

●●○ **Standard** zum Üben

●●● **Plus** zum Weiterdenken

Du musst nicht alles machen. Fang bei Basis an. Die Lösungen stehen hinten im Heft.

Noch unsicher?

Scanne den Code. Dort wird das Thema Schritt für Schritt erklärt.

dysplus.de/lernen/gymnasium/klasse-12/spanisch/es-poesia/gedicht-lesen-verso-estrofa-rima

Kurz erklärt

Wörter zur Lyrik

Spanisch	Deutsch
el verso	Zeile
la estrofa	Strophe
la rima	Reim
el estribillo	Refrain
la sílaba	Silbe
el yo lírico	lyrisches Ich

Stilmittel

Stilmittel	Beispiel
la metáfora	**Mi vida es un camino.**
la comparación	**Su sonrisa es como el sol.**
la anáfora	**Verde... Verde... Verdes...**
la personificación	**el llanto de la guitarra**

Dichterinnen und Dichter

Name	Zeit und Land	Einordnung
Bécquer	1836–1870, Spanien	Romantik
Machado	1875–1939, Spanien	Generación del 98
Lorca	1898–1936, Spanien	Generación del 27
Darío	1867–1916, Nicaragua	Modernismo
Martí	1853–1895, Kuba	Modernismo
Storni	1892–1938, Argentinien	frühes 20. Jahrhundert

Einen Reim bestimmen

1. Betonten Vokal im letzten Wort finden.
2. Alle Laute ab diesem Vokal vergleichen.
3. Alle gleich: rima consonante. Nur die Vokale gleich: rima asonante.

Merksatz: Analyse: Stilmittel nennen, Textstelle belegen, Wirkung beschreiben. Gemeinfreie Gedichte zitierst du kurz mit Quelle.

●○○ Basis

Grundlagen

1 Kreuze das richtige spanische Wort an.

a) Zeile = _____ ☐ la estrofa ☐ la rima ☐ el verso

b) Strophe = _____ ☐ el título ☐ el verso ☐ la estrofa

c) Reim = _____ ☐ la rima ☐ la estrofa ☐ el verso

d) Refrain = _____ ☐ la estrofa ☐ la rima ☐ el estribillo

e) Silbe = _____ ☐ la sílaba ☐ el título ☐ el verso

f) lyrisches Ich = _____ ☐ el estribillo ☐ el yo lírico ☐ el título

2 Stimmt die Aussage? Schreibe falsche Aussagen richtig auf.

a) Ein Gedicht muss sich immer reimen. ☐ stimmt ☐ stimmt nicht

b) Bei der rima asonante stimmen nur die Vokale ab dem betonten Vokal überein. ☐ stimmt ☐ stimmt nicht

c) **amor** und **dolor** bilden eine rima asonante. ☐ stimmt ☐ stimmt nicht

d) Mehrere Verse bilden eine Strophe. ☐ stimmt ☐ stimmt nicht

e) Eine Metapher braucht immer das Wort **como**. ☐ stimmt ☐ stimmt nicht

3 Setze das passende Wort ein.

a) **Un poema está formado por varios** _____ **.** (Verse)

b) **Varios versos forman una** _____ **.** (Strophe)

c) **En la** _____ **asonante solo coinciden las vocales.** (Reim)

d) **El estribillo se** _____ **en cada canción.** (wiederholt)

●●○ Standard

Stilmittel und Dichter

4 **Welches Stilmittel ist es? Kreuze an.**

a) **Mi vida es un camino. →** ☐ **la comparación** ☐ **la anáfora** ☐ **la metáfora**

_____

b) **Sus ojos brillan como estrellas. →** _____ ☐ **la comparación** ☐ **la anáfora** ☐ **la personificación**

c) **Llora la guitarra. →** ☐ **la anáfora** ☐ **la personificación** ☐ **la comparación**

_____

d) **Verde que te quiero verde. Verde viento. Verdes ramas.** → _____ ☐ **la comparación** ☐ **la metáfora** ☐ **la anáfora**

e) Das Gedicht **Caminante, no hay camino** stammt von _____ ☐ **Machado** ☐ **Bécquer** ☐ **Darío**

5 Stimmt die Aussage? Schreibe falsche Aussagen richtig auf.

a) Bécquer gehört zur Romantik. ☐ **stimmt** ☐ **stimmt nicht**

b) Lorca gehört zur Generación del 98. ☐ **stimmt** ☐ **stimmt nicht**

c) Darío stammt aus Spanien. ☐ **stimmt** ☐ **stimmt nicht**

d) In der Analyse nennst du Stilmittel, Beleg und Wirkung. ☐ **stimmt** ☐ **stimmt nicht**

6 Setze das passende Wort ein.

a) Bécquers Rimas erschienen im Jahr _____ , nach seinem Tod.

b) Lorca schrieb den **Romancero** _____ . (Titel des Gedichtbands von 1928)

c) Mit **como** bildest du eine _____ . (Spanisch: Vergleich)

●●● Plus

Deuten und vergleichen (vor allem für den Leistungskurs)

7 Schreibe kurze Antworten.

a) Nenne auf Spanisch ein Stilmittel in **Caminante, no hay camino, se hace camino al andar.** und seine Wirkung (zwei Sätze).

b) Vergleiche Darío und Storni in zwei bis drei Sätzen auf Deutsch (Thema, Ton).

c) Schreibe vier Verse auf Spanisch über eine Stadt (Personifikation). Vers 2 und 4 sollen sich reimen.

d) Erkläre auf Deutsch in zwei Sätzen, warum man ein Gedicht nicht nur über die Lebensgeschichte der Dichterin oder des Dichters deutet.

8 Stimmt die Aussage? Schreibe falsche Aussagen richtig auf.

a) Gemeinfreie Gedichte darfst du kurz mit Quelle zitieren.

☐ **stimmt** ☐ **stimmt nicht**

---

b) Aktuelle Liedtexte kannst du immer vollständig abdrucken.

☐ **stimmt** ☐ **stimmt nicht**

Kannst du das schon?

Kreuze an, wie sicher du dich fühlst. Hier gibt es kein Richtig oder Falsch.

Ich kann …	sicher	fast	noch nicht
Ich kann Vers, Strophe und Reim auf Spanisch benennen.	☐	☐	☐
Ich kann Metapher, Vergleich, Anapher und Personifikation erkennen und ihre Wirkung erklären.	☐	☐	☐
Ich kann kurze Gedichte von Bécquer, Machado, Lorca, Darío, Martí und Storni einordnen und vergleichen.	☐	☐	☐

Tipp: Bei „noch nicht“ schau dir „Kurz erklärt“ vorne im Heft noch einmal an oder scanne den Code auf dem Deckblatt. Dann probierst du die Aufgaben noch einmal.

Lösungen

Erst selbst lösen, dann vergleichen. Bei vielen Aufgaben steht die Begründung dabei.

●○○ Basis: Grundlagen

1 Kreuze das richtige spanische Wort an.

a) el verso

→ Ein Vers ist eine einzelne Zeile.

b) la estrofa

→ Mehrere Verse bilden eine Strophe.

c) la rima

→ Der Reim ist der Gleichklang.

d) el estribillo

→ Der Refrain wiederholt sich.

e) la sílaba

→ Die Silbe wird beim Zählen der Verse gebraucht.

f) el yo lírico

→ Das ist die Stimme im Gedicht.

2 Stimmt die Aussage? Schreibe falsche Aussagen richtig auf.

a) Stimmt nicht. Richtig: Viele Gedichte haben keinen Reim.

b) Stimmt.

c) Stimmt nicht. Richtig: Sie bilden eine rima consonante.

d) Stimmt.

e) Stimmt nicht. Richtig: Das Wort como gehört zum Vergleich.

3 Setze das passende Wort ein.

a) Un poema está formado por varios versos . (Verse)

b) Varios versos forman una estrofa . (Strophe)

c) En la rima asonante solo coinciden las vocales. (Reim)

d) El estribillo se repite en cada canción. (wiederholt)

●●○ Standard: Stilmittel und Dichter

4 Welches Stilmittel ist es? Kreuze an.

a) la metáfora

→ Es gibt kein Vergleichswort.

b) la comparación

→ Das Wort **como** zeigt den Vergleich.

c) la personificación

→ Die Gitarre handelt wie ein Mensch.

d) la anáfora

→ Das Wort **verde** wird am Anfang wiederholt.

e) Machado

→ Es steht in Campos de Castilla (1912).

5 Stimmt die Aussage? Schreibe falsche Aussagen richtig auf.

a) Stimmt.

b) Stimmt nicht. Richtig: Lorca gehört zur Generación del 27. Machado gehört zur Generación del 98.

c) Stimmt nicht. Richtig: Darío stammt aus Nicaragua.

d) Stimmt.

6 Setze das passende Wort ein.

a) Bécquers Rimas erschienen im Jahr 1871 , nach seinem Tod.

b) Lorca schrieb den Romancero gitano . (Titel des Gedichtbands von 1928)

c) Mit como bildest du eine comparación . (Spanisch: Vergleich)

●●● Plus: Deuten und vergleichen (vor allem für den Leistungskurs)

7 Schreibe kurze Antworten.

a) **Es una metáfora: el camino representa la vida. Así se muestra que cada persona crea su propio camino.**

→ Stilmittel mit **es una**.

→ Wirkung mit **así** oder **porque**.

b) **Darío trauert in seiner Strophe der Jugend nach. Der Ton ist wehmütig. Storni kritisiert ein Rollenbild: Männer sollen nicht weinen. Der Ton ist kritisch.**

→ Thema je Stelle.

→ Ton vergleichen.

c) **Zum Beispiel: La ciudad despierta y bosteza, / la plaza abre sus ojos, / el sol le peina la cabeza / y el día se vuelve rojo.**

→ Die Stadt handelt wie ein Mensch.

→ Vers 2 und 4: asonante o–o.

d) **Das Gedicht sagt manchmal etwas anderes als das Leben der Person. Die Deutung stützt sich auf Verse, die Biografie hilft nur beim Einordnen.**

→ Text zuerst.

→ Biografie als Ergänzung.

8 Stimmt die Aussage? Schreibe falsche Aussagen richtig auf.

a) **Stimmt.**

b) **Stimmt nicht. Richtig: Aktuelle Liedtexte sind meist geschützt. Du zitierst höchstens kurz mit Quelle.**